

TRG

*Bienvenue
à notre soirée-bénéfice
8 avril 1987*

*Président d'honneur
M. Pierre Péladeau*



Depuis près de 25 ans, le Théâtre Populaire du Québec est au service de tous les Québécois. C'est bien de "tous" qu'il s'agit puisque le TPQ visite plus de 40 villes du Québec à chacune de ses productions, soit trois fois l'an.

On pense à Molière qui, à la tête de sa troupe, voyageait de ville en village.

Le théâtre vit et survit grâce à des troupes de cette qualité qui entretiennent la ferveur des spectateurs où qu'ils soient.

Je suis donc heureux de présider cette soirée-bénéfice; j'en félicite les organisateurs et souhaite longue vie au TPQ.

PIERRE PÉLADEAU



Voilà maintenant huit ans que je dirige le Théâtre Populaire du Québec. Le temps passe bien vite en votre compagnie.

Au fil de ces années, le TPQ vous a donné: **Albertine en cinq temps, le Mal à l'âme, À toi, pour toujours, ta Marie-Lou, Bienvenue aux dames, Tartuffe, le Malade imaginaire, le Bateau pour Lipaia, l'Homme-Éléphant, K2, Les Enfants du Silence, la Nuit des Rois, le Jeu de l'amour et du Hasard**, pour ne nommer que ceux-là.

Ces titres ravivent de bien merveilleux souvenirs.

Ces succès ont d'abord été rendus possibles grâce aux subventions provinciales, fédérales et montréalaises. Ils l'ont été aussi grâce à la généreuse collaboration des membres du Conseil d'administration, sous la présidence d'André Duranleau dont le dévouement est infatigable. Et je ne voudrais pas oublier l'équipe du TPQ, petite mais combien efficace et compétente.

Mais voilà que, depuis deux ans, parce que les subventionneurs publics préfèrent le statu quo, nous devons, pour maintenir la même vitesse de croisière, nous adresser à l'entreprise privée. C'est d'ailleurs pour cette raison que nous avons créé la Fondation du Théâtre Populaire du Québec.

Je tiens à souligner à quel point notre appel a été chaleureusement accueilli, au point que, dorénavant, le TPQ ne pourra vraisemblablement pas continuer sa mission sans l'apport des revenus générés par la Fondation.

Je veux donc, à l'occasion de cette soirée-bénéfice, vous remercier du fond du coeur, vous madame, vous monsieur, qui oeuvrez dans le milieu des Affaires, pour l'enthousiasme, la générosité et la compétence que vous manifestez à l'égard de notre compagnie. Votre mécénat au service du Théâtre mérite notre admiration et notre reconnaissance.

Cordialement,

NICOLE FILION

TRG

présente
d'Anton Tchekhov



La Mouette



Printemps '87



TPQ

Directrice générale:
Nicole Filion

Président:
André Duranleau

Vice-président:
Guy Parent

Secrétaire:
Thérèse Lagacé

Trésorier:
André Benoit

Administrateurs:
Françoise Desbiens

Étienne Dubreuil

Marcelle Laporte

Michèle Labrèche-Larouche

Pierre Lajoie

Martin Lelièvre

Jean-Pierre Lussier

Jean-Claude Ménard

Michel Paré

Eliette Perron-Monette

Thomas Morrissey

Directrice administrative:

Marcelle Di Terlizzi

Agente de tournée et relationniste:

Marie-André Thollon

Directrice technique:

Lucie Juneau

Secrétaire:

Dominique Poirier

Le Théâtre Populaire du Québec est une corporation sans but lucratif fondée en 1963 par Jean Valcourt, assisté de MM. Jean Béraud, René Dussault et André Duranleau. La Compagnie est subventionnée par le Ministère des Affaires culturelles du Québec, le Conseil des Arts du Canada et le Conseil des Arts de la Communauté urbaine de Montréal.

La Compagnie tient à remercier de leur appui:

Esso Ressources Canada Limitée
Steinberg

Fonds de Bienfaisance
des Compagnies Molson

Dominion Textile

Banque Royale du Canada
Provigo

Vins Philippe Dandurand Inc.

La Mère Tucker

Fourrures McComber

Fondation Yvon Boulanger
W.H. Perron

Siège social du TPQ:

500, rue Sauvé ouest, bureau 200
Montréal, Québec H3L 1Z8
Téléphone: (514) 387-6219



Grande grâce accordée par le hasard de ce métier que de côtoyer durant quelque temps Anton Tchekhov. De redécouvrir le génie dans la simplicité du coeur et le talent dans l'attention donnée aux autres. Grande grâce accordée par l'écrit de quatre actes du constat très doucement drôle et douloureusement tendre que nous vivons maladroitement mal et malhabilement bien.

Grande grâce accordée...

Michel Forgues

TCHEKHOV VU PAR STANISLAVSKI

Stanislavski, fondateur du théâtre d'Art de Moscou et metteur en scène de **La Mouette**, en 1898, écrit: "Dans les pièces de Tchekhov, l'action n'est pas extérieure; dans la passivité même des personnages se cache une action intérieure compliquée. Tchekhov a prouvé mieux que quiconque que l'action scénique doit être comprise du dedans... L'essentiel, ici, c'est l'âme des personnages. Il ne s'agit pas de jouer, de représenter Tchekhov; il faut être, c'est-à-dire vivre, exister, en suivant pour ainsi dire la voie principale de l'âme sise en ses profondeurs. La puissance de Tchekhov est faite d'effets les plus divers, souvent inconscients. Tantôt il est impressionniste, tantôt symboliste et quand il le faut, réaliste jusqu'à friser le naturalisme... Il manie la vérité extérieure à l'égal de la vérité intérieure... Il a augmenté et affiné la connaissance que nous avons de la vie des objets, des sons, de la lumière, de tout ce qui, au théâtre, comme dans la vie, agit si fortement sur l'âme humaine."

Tchekhov, le dramaturge russe le plus joué à l'extérieur de son pays. Tchekhov, un auteur contemporain par les thèmes qu'il aborde, les images qu'il évoque et par les interprétations qu'il suscite.



Avant la performance
et les acclamations,
il aura fallu la force
de la persévérance
et des encouragements.



**BANQUE
NATIONALE**

Une multinationale qui a vu le
jour au Québec.



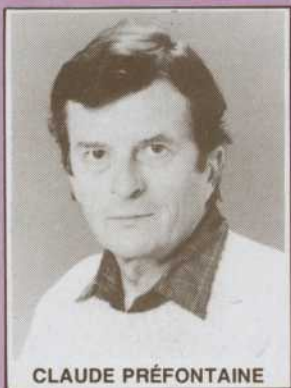
DOMINION TEXTILE INC.
Une présence quotidienne dans votre vie.

La Mouette

d'Anton Tchekhov

Adaptation de Marguerite Duras / Mise en scène de Michel Forgues

DISTRIBUTION
(selon l'ordre de l'auteur)



CLAUDE PRÉFONTAINE



DENYS PICARD

Arkadina	Nicole Filion
Treplev	Eudore Belzile
Sorine	Yves Massicotte
Nina	Chantal Baril
Chamraev	Gilles Cloutier
Paulina	Marie Codebecq
Macha	Léo Munger
Trigorine	Paul Savoie
Dorn	Claude Préfontaine
Medvedenko	Denys Picard
Yacov	Réjean Goderre

La pièce se passe dans la propriété de Sorine. Entre le troisième et le quatrième acte, s'écoulent deux ans.

Il y aura un entracte

ÉQUIPE DE TOURNÉE

Directrice de tournée	Lysanne Desmarais
Éclairagiste	Carol Lechasseur
Habilleuse	Anne-Claire Lizotte
Accessoiriste de plateau et chauffeur des comédiens	Jacques Calvé
Chauffeur des comédiens	Réjean Goderre

ÉQUIPE DE PRODUCTION

Assistance à la mise en scène	Lysanne Desmarais
Direction technique	Lucie Juneau
Assistance à la direction technique	Sylvain Prairie
Conception des costumes et du décor	Neilson Vignola
Assistance aux costumes	Méridith Caron
Éclairages	Sylvie Dagenais
Fabrication des accessoires	Louise Lemieux
Coiffures	Philippe Pointard
Maquillage	Réjean Goderre
Confection des costumes	Jean Bégin
Coupe: costumes des hommes	L'Atelier de Costumes B.J.L Inc.
costumes des femmes	Charlotte Veillette
Construction du décor	Henri Huet
Brossage du décor	Les Ateliers de décors CD enr.
Bande sonore	Gilles Desmarais
Musique	Eric Gendron de Techniservice
	Claude Debussy

Le Théâtre Populaire du Québec tient à remercier du fond du coeur **Monsieur Pierre Péladeau**, Président et chef de la direction de Québecor, d'avoir assumé la présidence d'honneur de sa **soirée-bénéfice 1987**.

LE PERSONNEL DU CENTAUR À MONTRÉAL

Gérante du guichet	Kathleen Wright
Gérant de salle	Allan Patrick
Chef technicien	Howard L. Van Schaick
Technicien	John J. Jilmore
Directeur technique	Alexander Gazale

Le Théâtre Populaire du Québec loue les locaux du Centre des Arts de l'Ancienne Bourse avec la permission de la Centaur Theatre Company



MARIE CODEBECQ



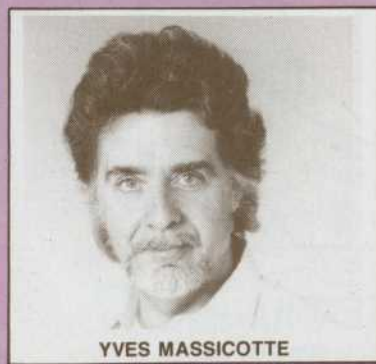
LÉO MUNGER



RÉJEAN GODERRE



GILLES CLOUTIER



YVES MASSICOTTE



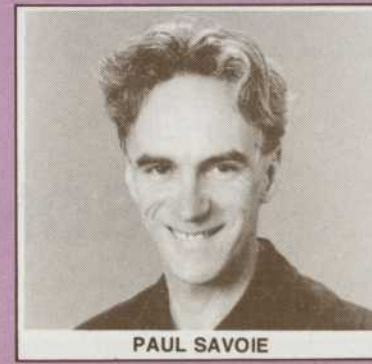
CHANTAL BARIL



EUDORE BELZILE



NICOLE FILION



PAUL SAVOIE

Pour célébrer son **25e anniversaire**
le Théâtre Populaire du Québec
a le très grand honneur d'offrir au public
une saison 1987-1988
spectaculaire avec la présentation
de trois pièces à succès.

TPQ

AUTOMNE

LE TEMPS D'UNE VIE

de Roland Lepage

HIVER

LE MISANTHROPE

de Molière

PRINTEMPS

FAISONS UN RÊVE

de Sacha Guitry

Benoît Marleau et sa troupe
vous présentent



le rendez-vous des artistes à Montréal

ouvert 365 jours par année

849-6016

323, est rue Roy, Montréal

*Remerciement spécial à Madame Victoire Cournoyer,
propriétaire de Dallas Equitation, Sainte-Sabine, 350 route 235 — Tél.: (514) 293-7633*

*Fleurs exclusives
Plantes et fleurs en soie
Accessoires orientaux*

LE NEC PLUS ULTRA

UNE
PENSÉE
BOUTIQUE LIMITEE

1356, avenue Greene, Westmount
931-9428

**Massy-Forget
communications ltée**

encourage

le Théâtre

au Québec

666, rue Sherbrooke ouest, bureau 309
Montréal (Québec) H3A 1E7
Tél.: 842-24-55

DES VACANCES EN URSS? QUELLE IDÉE MERVEILLEUSE!



L'Union Soviétique, pays de contrastes, est si grande et fascinante que vous vous devez de la connaître. Dans ses quinze républiques, vivent plus de cent peuples différents, chacun ayant sa culture, sa langue et ses traditions.

Aimez-vous le ballet, la musique, les musées et les monuments anciens? Il y a de tout en URSS, une multitude de choses à voir et à faire, et pour tous, un accueil chaleureux rend le séjour vraiment mémorable.

Renseignez-vous auprès de votre agence de voyages au sujet des multiples forfaits offerts par Canadian Travel Abroad Ltd., tels "Célébrations en Art et Théâtre" et "Musique dans les capitales européennes".

L'URSS - TOUT UN MONDE À DÉCOUVRIR



Canadian Travel Abroad Ltd.

Canadian Travel Abroad Ltd.
80, rue Richmond ouest
Suite 1202
Toronto
M5H 2A4
(416) 364-2738



FINNAIR

625, Président Kennedy
Montréal
H3A 1K2
(514) 282-1173



Intourist

Office du Tourisme Soviétique
1801, rue McGill College
Suite 630
Montréal
H3A 2N4
(514) 849-6394

*Cette soirée-bénéfice a été rendue possible
grâce à l'appui généreux de:*



*La Fondation du Théâtre Populaire du Québec tient
par la même occasion à remercier de leur gracieuseté:*

Yuri Liubimov
Nihco International
Dominion Textile Inc.
Benoit Marleau
Fournier
Jacques Brunet
Marie Modes Inc.
Restaurant La Troika
Librairies Flammarion
Denise Dubreuil-Fillon
Location Gervais (1985) Inc.
Institut Lise Walter
Association de la Jeunesse Ukrainienne Plast du Québec
Salon Air Coupe
Hôtel Le Quatre Saisons
Gaston Turcotte
Hélène Berthiaume
Le Body Shop

Claude Léger
Groupe Watier
Phantasmagoria
Marcette Di Terlizzi
Dominique Poirier
Lucie Juneau
Neilson Vignola
Gilles Filion
Cécile Bigras
Jeannine Fortin
Daniel Legault
Françoise Desbiens
Pascale Filion
Martine Deshaies
Pauline Bourgeault
Pierrette Audet
Ted Worth
Orysia Kriwiak

Librairie Ulysse
Denis Côté
Gilles Laferrière
Nick Tetrosky
Guennadi V. Kaznatchev
Bertrand
Waldman
Graetz
André Duranleau
Jean-Pierre Hogues, Consultam Inc.
Richard Le Hir, Texaco Canada
Pierre Aubry, Imprimerie ADV
Bernard Fortier, Esso Canada
Jean-Guy Poulin, Courtage d'Assurances
Jean-Guy Poulin Ltée
Robert Crevier,
de Mallette, Benoit, Boulanger, Rondeau et Ass.
André Panneton, Photographe

LA FONDATION DU THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC

Président:

Michel J. Ouellet

Les Coopérants

Vice-Président:

Bernard Fortier

Pétroles Esso Canada

Trésorier:

André Forest *

Trust Royal

Secrétaire:

Jean-Pierre Lussier

Avocat

Pierre Aubry

Imprimerie ADV

Yves Castonguay

Institut de cardiologie

Gérard Dab

Productions Publi-Cité Inc.

Louis Ducharme

Sodarcac Inc.

Michel Dufour

Dominion Textile

Nicole Fillon * •

Théâtre Populaire du Québec

Paul Frérotte

Redma Associés

Yves Guérard

Groupe Sobeco

Jean-Pierre Hogues

Hautes Études Commerciales

Elizabeth Jelen *

Artiste-sculpteure

Marie-Christine Laberge Papillon

De Grandpré, Godin, Paquette,

Lasnier et Alary

Richard Le Hir * •

Président du comité de nomination

Texaco Canada

François Lipari

Imprimerie Canadienne Gazette

Claude Lussier

Administrateur

Josette Massy-Forget *

Présidente du comité d'organisation
de la soirée-bénéfice 1987

Massy-Forget Communications

Relations publiques Ltée

Serge Ménard

Bâtonnier Barreau du Québec

Carol Néron

Le Quotidien

Fracine Paquette

Diffusion Prologue Inc.

François Paradis

Administrateur

Michel Paré

Avocat

François E. Pinson

Centre National des Industries et
des Techniques (France)

Gérard Poirier

Comédien

Jean-Guy Poulin

Courtage d'assurances Jean-Guy Poulin Ltée

René Provost

Provigo

Patrick C. Robert

Provigo

Robert Roy

Société Radio-Canada

Robert Salette

Alcan

André Sicotte

Provigo Distributions Inc.

Noël Spinelli

Toyota Spinelli

Fracine Tremblay

Son HI-FI Vidéo

Jacques Viau

Domtar Inc.

Jean-Denis Vincent

Alliance Industrielle

Jack Waissman •

Avocat

VÉRIFICATEUR

Robert Crevier, c.a.

Mallette, Benoît et Associés

COORDONNATRICE

Marie-André Thollon *

Théâtre Populaire du Québec

* Comité organisateur de la soirée-bénéfice '87

• Comité de nomination

Merci
et à l'an prochain